



# UCIA ニュース

発行 宇治市国際交流協会

事務局 〒611-8501 宇治市宇治琵琶33 宇治市役所秘書広報課内  
電話 0774-22-3141(内線2058) FAX 20-8776  
Eメール hishokohoka@city.uji.kyoto.jp

第 90 号  
令和3年(2021年)7月

## 『協会名称変更 に際して』

宇治市国際親善協会は、昭和62年に宇治市がスリランカ国ヌワエリヤ市並びに中国咸陽市と友好都市盟約を締結したのを契機に、市民の国際感覚を深めるとともに、市民レベルでの親善交流を推進するため設立され、35年が経ちました。

国際化の進展は、宇治市在住の外国人が3千人を超えたことに端的に表れており、今後も増え続けると予測されますので、本協会の事業として設立目的にも謳われている友好都市との親善交流だけでは不十分ともいえます。本協会では頻発する災害時の対応や日常生活における行政や医療の情報・ごみ収集に関する情報の提供、在住外国人への日本語教室などを従来からも行なってきましたが、実務を担って頂いていた関係団体の「宇治国際交流クラブ」が本年3月末をもって活動を終えられたことから、本協会として事業の充実・見直しが必要不可欠なものとなりました。

そのため、設立時から友好都市との交流に偏りがちな事業からの軌道修正を端的に表すため、本会の名称を「宇治市国際交流協会」に変更させていただき、規約にも多文化共生に係る事項を追加しました。

「親善」と「交流」はどう違うのか?と問われると明確には言い表せませんが、国際化が進む中で、多文化が共に生きる社会を創り上げていくことが本協会の責務であると考えています。

今後も変わらぬご理解とご支援をお願い申し上げます。

宇治市国際交流協会 会長 久保田 勇

## 令和3年度総会を開催

令和3年度宇治市国際交流協会総会を4月24日(土)に宇治市生涯学習センターにおいて開催しました。総会では令和2年度事業報告・決算が承認、令和3年度事業計画・予算が決定されました。

また、令和3年・4年度の理事及び監事が承認され、その後の理事会にて理事の中から会長、副会長が選出されました。

令和2年度事業報告・決算及び令和3年度事業計画・予算並びに新役員の皆様を紙面にしてお知らせします。

### 宇治市国際交流協会 令和3年・4年度役員名簿

役職名	氏名	選出団体等(※は運営委員)
名誉会長	松村 淳子	宇治市長
名誉副会長	堀 明人	宇治市議会議長
名誉会員	上林 春松	
会長	久保田 勇	個人 ※
副会長	小永井 宏子	個人 ※
副会長	矢野 友次郎	宇治市日本中国友好協会 ※
副会長	伊勢村 紀久子	個人 ※
副会長	川野 智	個人 ※
理事	西村 三典	宇治商工会議所
理事	矢野 孝幸	宇治青年会議所
理事	吉田 實子	宇治市社会福祉協議会
理事	永谷 廣章	宇治ロータリークラブ ※
理事	安井 和彦	宇治ライオンズクラブ
理事	山田 敏信	宇治市スポーツ協会 ※
理事	西山 正一	宇治市体育振興会連合会

役職名	氏名	選出団体等(※は運営委員)
理事	金丸 公一	宇治市観光協会
理事	井内 英樹	京都やましろ農協中宇治支店
理事	清水 幹央	宇治市茶生産組合
理事	柴田 宗啓	宇治市茶道連盟
理事	西澤 悦子	朋友館運営委員会
理事	玉井 康義	宇治建設業協会
理事	田崎 仁	宇治市造園協会
理事	奥村 幸子	個人 ※
理事	辻 久	個人 ※
理事	竹村 章治	個人 ※
理事	永田 和彦	個人 ※
理事	永谷 和子	個人
監事	服部 広志	京都銀行宇治支店
監事	小山 茂樹	個人
事務局長	田中 真也	秘書広報課副課長

令和2年度

【事業報告】

1.啓発・研修事業

Table with 4 columns: 事業名, 実施時期, 事業内容, 実施場所. Includes items like 国際交流講演会, 協会ニュースの発行, ホームページ管理運営, etc.

2.交流推進事業

Table with 4 columns: 事業名, 実施時期, 事業内容, 実施場所. Includes items like 友好都市からの訪問団の受入, 来訪者歓迎・海外友好交流促進.

3.その他の事業

Table with 4 columns: 事業名, 実施時期, 事業内容, 実施場所. Includes items like 各種国際交流・国際理解事業の支援, 関係団体との連携協力, etc.

【決算報告】

収入の部

Income Statement table with columns: 項目, 当初予算額, 収入済額, 差引増減, 説明. Total income: 1,545,000.

支出の部

Expense Statement table with columns: 項目, 当初予算額, 支出済額, 差引増減, 説明. Total expense: 1,452,847.

\*収入済額 1,459,003 - 支出済額 1,452,847 = 6,156 円は、翌年度に繰り越します。

令和3年度

【事業計画】

1.啓発・研修事業

Table with 4 columns: 事業名, 実施時期, 事業内容, 実施場所. Includes items like 国際交流講演会, 協会ニュースの発行, ホームページ管理運営, etc.

2.交流推進事業

Table with 4 columns: 事業名, 実施時期, 事業内容, 実施場所. Includes items like 友好都市からの訪問団の受入, 友好都市への訪問団の派遣, etc.

3.その他の事業

Table with 4 columns: 事業名, 実施時期, 事業内容, 実施場所. Includes items like 各種国際交流・国際理解事業の支援, 関係団体との連携協力, etc.

【予算】

収入の部

Income Budget table with columns: 項目, 本年度予算額, 前年度予算額, 増減, 説明. Total budget income: 2,434,000.

支出の部

Expense Budget table with columns: 項目, 本年度予算額, 前年度予算額, 増減, 説明. Total budget expense: 1,545,000.

# 宇治市国際交流協会の日本語教室が誕生しました！

宇治市国際交流協会は、1987年に宇治市の国際化を進める人づくり、国際交流を進める為の取り組みを行うことを目的に設立されました。そしてこの30年あまり、友好都市交流や宇治市を訪問された外国の方々との国際交流を担う協会として活動してまいりました。

本協会独自の事業といたしましては、年一回の国際的な講演会を市民にオープンして開催し、また市民を対象にした語学講座を開催してきました。そこで、英語とも一つの外国語を、例えば韓国語、中国語、スペイン語などを学んでいただく機会を提供し、市民の皆様に参加していただいています。

現在宇治には、たくさんの外国の方が住んでおられます。大学で勉強や研究をされたり、企業戦士として仕事をされたり、その家族として来日されたり、国際結婚であったり、色んな形で京都府に在住されています。彼らには、日本語が生活するうえで本当に大切な言語であり、機会があれば学びたいという方が多々いらっしゃいます。本協会は、日本にいられた外国の方が日本語を学んで、日本になじんでたくさんのお友だちと交流していただきたいと願っています。すでに宇治市には三つのボランティア日本語教室があります。しかし、まだまだ日本語教室も日本語を教えるスタッフも足りていないのが現状です。本協会は、今まで7年間「日本語ボランティア養成講座」を開設してまいりましたし、今後も続けていく予定です。

今回、四つ目の日本語教室を本協会が直接運営する運びとなり、協会独自の日本語教室が誕生したわけです。これからは、養成講座の卒業生の方たちと一緒に外国人の方たちの日本語の勉強を助けていけたらと思います。

今回、宇治市国際親善協会(UIFA)から宇治市国際交流協会(UCIA)に名称が変更されました。この機会に合わせて日本語教室を立ち上げることができたことは、ご協力いただきました日本語の先生たち、また本協会の皆様のご協力のお陰と、厚く感謝申し上げます。

会員の皆様には、お知り合いやご近所の外国の方々に、この教室のことをご紹介いただけますようお願いいたします。

しかしながら、新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のために会場が使用できず、5月開始の予定が2か月遅れてのスタート予定です。

会場は宇治市総合福祉会館で、毎土曜日午後2時から3時半までのクラスです。詳細はチラシをご覧ください。ご支援ご指導よろしく願いいたします。(H.K.)

新しい日本語教室ができました！

## 宇治市国際交流協会日本語教室 参加者募集

Let's study Japanese in the Japanese class organized by Uji City International Association(UCIA)!

宇治市国際交流協会は市民の国際交流活動を支援する団体です。

UCIA is a group that supports civic international exchange activities.

この教室では日本語がわからない外国人の皆さんに会話や文字をおしえます。

This new project by UCIA is for those who want to learn Japanese. You can learn speaking and writing Japanese with us.

日時 毎土曜日 14:00~15:30

Date and Time: Every Saturday from 14:00 to 15:30

場所 宇治市総合福祉会館 住所 宇治市宇治琵琶45

Place: Uji-shi Sougou Fukushi Kaikan

Address: 45 Uji Biwa Uji-city (Next to Uji City Hall.)

申し込み 申し込み用紙に記入してFAXしてください。

(FAX No. 0774-22-2137 Konagai)

Application: Application is required.

Please fill in the application and fax it.

会費 2000円/年 宇治市国際交流協会年会費

Membership fee: 2,000yen per year.

対象 宇治市内在住・在勤・在学の方(近隣市町村を含みます)

Eligibility: Foreign residents, students and workers in Uji and neighboring areas.

Contact: 090-1711-0348 (Konagai)

090-1154-1333 (Isemura)

2021年6月から始まります。

教科書が必要で、ご相談ください。

Classes will start from June 2021.

Textbook may be required depends on your level of Japanese.

You may photocopy the textbook. Please feel free to ask us for further information.



こちらへFAXしてください

Please Fax this sheet.

FAX No. 0774-22-2137 (Konagai)

年 月 日

## 日本語教室申込み Application Form

宇治市国際交流協会日本語教室

Uji City International Association Japanese Class

この調査表はあなたの日本語学習を効果的に進行する資料にします。他の目的に使用する

ことはありません。質問に答えてください。

This is a survey to help us assist you more effectively. The survey will not be used for any other purposes. Please answer the following questions.

1. 氏名 Name : \_\_\_\_\_
2. 住所 Address : \_\_\_\_\_
3. 電話番号 Telephone number : \_\_\_\_\_
4. 電子メールアドレス E-mail address : \_\_\_\_\_
5. 職業 Occupation : \_\_\_\_\_
6. 国/地域 Country / Region : \_\_\_\_\_
7. 母語 Native Language : \_\_\_\_\_
8. 学習経験 Study experience :

- 1) いつ日本へきましたか。 When did you come to Japan?  
\_\_\_\_\_
- 2) いつまで日本にいる予定ですか。 How long are you planning on staying in Japan?  
\_\_\_\_\_
- 3) 今まで日本へ来たことがありますか。 Have you ever been to Japan before?  
はい Yes いいえ No
- 4) 日本語を勉強したことがありますか。 Have you studied Japanese before?  
はい Yes いいえ No



## 国際交流講演会

令和3年度宇治市国際交流協会総会を4月24日(土)に宇治市生涯学習センターにて開催しました。総会では、令和2年度事業報告・決算が承認され、令和3年度事業計画・予算が議決されました。

総会に先立ち、国際交流講演会『コーヒー豆を通して世界を知る～コロンビアの国とフェアトレード』が、講師のルイス・カルロス・トロ・ブルゴスさんと、奥様の鈴木純江さんの通訳のもと開催されました。ルイスさんはColombia(コロンビア)のMedellin(メデジン)市出身で、コロンビアの複数の私立大学やその他の教育機関で心理学のコースを修了されており、東洋の整体治療の免許や40年以上の空

手歴もお持ちです。コーヒーに関する調査・研究をされたのち、宇治市で5年前にコーヒー専門店を始められました。

講演では新型コロナウイルス感染症拡大防止の対策を徹底したうえで、お店で販売されているものと同じコーヒーがふるまわれました。参加されていた皆さんは五感を使って講演を楽しんでいたようでした。

講演は美食家としても知られる18世紀のフランス外相タレーランの詩から始まりました。『カフェ それは悪魔のように黒く 地獄のように熱く 天使のように純粋で 恋のように甘い』

続いて人がコーヒーを飲むようになった起源にまつわるお話があり、その後9世紀ごろからエチオピアで始まったコーヒーの栽培が世界各地にどのように広がっていったか、また世界各地のコーヒー豆の味の違いについての説明がありました。

次にルイスさんの母国であるコロンビアでのコーヒー栽培の歴史についてのお話がありました。コロンビアのコーヒー栽培は18世紀初期にキリスト教修道院で始まり広がったといわれています。コロンビアのコーヒー豆の特徴として、栽培地がアンデス山脈の高地であり川の水が豊かであることからミネラル分が多くおいしい豆であるということ、一年を通して収穫ができるということでした。また、コロンビア国内においても地形の違いによる豆の特徴の違いがあり、その多様性こそが大切であるということでした。

コロンビアにはSENAといわれる国立の職業訓練学校があります。そこではコーヒーを提供するプロとして自立する支援がされており、コーヒー豆の品種や栽培方法から取引にいたるまで学ぶことができます。

次にフェアトレードについてのお話がありました。フェアトレードはスペイン語ではComercio Justo(コメルシオ フスト)といいますが、コーヒー豆の取引においても労働に見合った金額で取引をすることは大変重要であると強調されました。良質なコーヒー豆の産地であるコロンビアの、Caldas(カルダス)県、Aguadas(アグアダス)地方のコーヒー栽培の様子を動画で見ながら説明を受けました。コーヒーを栽培することは自然環境の保護につながっており、次世代を担う子どもたちも植樹を手伝って自然環境を保護することを学んでいました。

美味しいコーヒーを飲みながらコーヒーとフェアトレードについての知識を深めることができた有意義な時間となりました。宇治市にこのように本格的なコーヒーを販売されているお店があることに感謝するとともに、世界的に持続可能な社会を目指していくにはフェアトレードは必然だと再認識しました。(Y.A.)

### 日本語支援ボランティア養成講座 各種語学講座のご案内

本年度も10月頃より日本語支援ボランティア養成講座、11月頃より各種語学講座を開催予定です。詳細が決定次第、当協会ホームページ、宇治市政だより、各公共施設でのチラシによりお知らせいたします。皆様のご応募をお待ちしています。

当協会では皆様に安全に安心して学習していただけるように新型コロナウイルス感染症感染拡大防止に対応いたします。ご理解・ご協力のほどお願いいたします。

### 雑観雑感

かつて京都の四条河原町付近を歩くと「ここは本当に日本?外国か?」と感じ、宇治市でも平等院を訪れるお客さんの半数近くがインバウンドとなっていたのは、コロナ以前のことでした。世界中で起きているテロや政情不安などから、各国の観光地への訪問が敬遠され、日本に集中した影響とも考えられ、改めて日本の安全・安心を感じられ、少し誇らしい思いでもありました。

また、日本社会の高齢化が進み、2019年に労働の新たな担い手として制度化が図られた「特定技能」の在留資格で働く外国人と思われる人を各所で見かけるようになりました。実際に、宇治市に居住する外国人の状況を調べると、10年前との比較で2,725人(70人に1人)から3,073人(60人に1人)と増加傾向で推移しています。今後、職場・学校や地域生活において、日本人と外国人が一緒に生活していく時代が進むことを予感しています。

このたび、このような実情に合わせ、本協会の規約に「多文化共生」に関する事項を新たに追加し、名称も宇治市国際交流協会に変更となりました。このような節目の年に、協会の事務局長に就任いたしました田中と申します。未来に向けて、文化的背景を異にする人々が共生・協働する社会に向けて、協会の活動をサポートできたらと考えています。どうぞよろしく申し上げます。(田中)